

Can other animals understand death?



English Transcript	Tradução
In 2018, an orca called Tahlequah gave birth.	Em 2018, uma orca chamada Tahlequah deu à luz.
But her daughter died within an hour.	Mas sua filha morreu em uma hora.
Tahlequah, however, didn't leave her body.	Tahlequah, no entanto, não deixou seu corpo.
And over the next 17 days and 1,600 kilometers, she kept it afloat atop her own, diving to retrieve the body whenever it slipped away, even after it began deteriorating.	E durante os próximos 17 dias e 1.600 quilômetros, ela a manteve flutuando sobre o seu corpo, mergulhando para recuperar o corpo sempre que ele escorregava, mesmo depois de começar a se deteriorar.
By altering her feeding and travel patterns, Tahlequah's behavior was certainly unusual.	Ao alterar seus padrões de alimentação e viagens, o comportamento de Tahlequah era certamente incomum.
But was she mourning— or just confused?	Mas ela estava de luto ou apenas confusa?
Do non-human animals grieve?	Os animais não humanos sofrem?
This question is tricky.	Esta questão é complicada.
In 1871, Charles Darwin argued that other animals experience a wide range of emotions, including grief.	Em 1871, Charles Darwin argumentou que outros animais experimentam uma ampla gama de emoções, incluindo a dor.
But, especially in the absence of a dependable bridge between our minds and theirs, many scientists have long been wary of projecting human emotions onto other animals.	Mas, especialmente na ausência de uma ponte confiável entre nossas mentes e as deles, muitos cientistas há muito temem projetar emoções humanas em outros animais.
It's also been thought that they might display irregular behaviors after a death for other adaptive reasons.	Também se pensa que eles podem exibir comportamentos irregulares após a morte por outras razões adaptativas.



English Transcript	Tradução
And, for a while, the paradigm was that humans were exceptional: other animals were reacting and surviving, while we alone were thinking and feeling.	E, por um tempo, o paradigma era que o ser humano era excepcional: os outros animais reagiam e sobreviviam, enquanto nós sozinhos pensávamos e sentíamos.
This conception was increasingly challenged during the 20th century.	Essa concepção foi cada vez mais contestada durante o século XX.
In 1985, for example, a gorilla called Koko, who'd been trained to use some signs from American Sign Language, was told that her kitten companion had died.	Em 1985, por exemplo, uma gorila chamada Koko, que havia sido treinada para usar alguns sinais da linguagem de sinais americana, foi informada de que seu gatinho companheiro havia morrido.
She made distress calls, and several weeks later, looking at a photo of another kitten signed "cry," "sad," and "frown".	Ela fez sinais de tristeza e, várias semanas depois, olhou para uma foto de outro gatinho e fez sinais indicativos de "chorar", "triste" e "testa franzida".
Now there's a growing pool of data and observations suggesting that some animals, including mammals and birds, might experience what we call grief.	Agora há um conjunto crescente de dados e observações sugerindo que alguns animais, incluindo mamíferos e pássaros, podem experimentar o que chamamos de luto.
In 2003, Eleanor, an elephant matriarch, collapsed.	Em 2003, Eleanor, uma matriarca elefante, desmaiou.
Within minutes, another matriarch called Grace neared and helped Eleanor stand, only for her to fall again.	Em poucos minutos, outra matriarca chamada Grace se aproximou e ajudou Eleanor a se levantar, apenas para ela cair novamente.
Grace vocalized, stayed by Eleanor's side, and tried pushing her back up.	Grace vocalizou, ficou ao lado de Eleanor e tentou empurrá-la de volta.
When Eleanor died, a female named Maui approached, positioned herself over Eleanor's body, and rocked back and forth.	Quando Eleanor morreu, uma fêmea chamada Maui se aproximou, posicionou-se sobre o corpo de Eleanor e balançou para frente e para trás.
Over the course of one week, elephants from five different families visited Eleanor's body.	Ao longo de uma semana, elefantes de cinco famílias diferentes visitaram o corpo de Eleanor.
On separate occasions, elephants have been observed carrying the remains of family members, including jawbones and tusks.	Em ocasiões distintas, elefantes foram observados carregando os restos mortais de membros da família, incluindo mandíbulas e presas.
In 2010, a giraffe was born with a deformed foot and had trouble walking.	Em 2010, uma girafa nasceu com um pé deformado e com dificuldade para andar.
The calf lived just four weeks.	O filhote viveu apenas quatro semanas.
On the day the calf died, 22 other females and four juveniles closely attended and occasionally nuzzled the body.	No dia em que o filhote morreu, 22 outras fêmeas e quatro jovens compareceram de perto e ocasionalmente acariciaram o corpo.
On the third morning, the mother was alone and still not eating, which giraffes usually do constantly.	Na terceira manhã, a mãe estava sozinha e ainda sem comer, o que as girafas costumam fazer constantemente.
Instead, she stayed by her dead calf, even after hyenas ate away at the body.	Em vez disso, ela ficou ao lado de seu filhote morto, mesmo depois que as hienas comeram o corpo.
Scientists have also begun quantitatively assessing other animals' responses to death.	Os cientistas também começaram a avaliar quantitativamente as respostas de outros animais à morte.
In 2006, researchers analyzed baboon fecal samples for glucocorticoids, stress hormones that	Em 2006, os pesquisadores analisaram amostras fecais de babuínos em busca de glicocorticóides, hormônios do



English Transcript	Tradução
spike when humans are bereaved.	estresse que aumentam quando os humanos estão enlutados.
They compared the samples from females who had lost a close relative in a predator attack with those who hadn't.	Eles compararam as amostras de fêmeas que perderam um parente próximo em um ataque de predador com aquelas que não perderam.
And they found that the glucocorticoid levels of baboons who had were significantly higher the month following the death.	E eles descobriram que os níveis de glicocorticóides dos babuínos que tiveram uma perda foram significativamente maiores no mês seguinte à morte.
Those baboons then increased their grooming behavior and the number of their grooming partners, broadening and strengthening their social networks.	Esses babuínos então aumentaram seu comportamento de catação e o número de parceiros de catação, ampliando e fortalecendo suas redes sociais.
Within two months, their glucocorticoid levels returned to the baseline.	Dentro de dois meses, seus níveis de glicocorticóides retornaram à linha de base.
Researchers have also observed primate mothers engaging in apparently contradictory behaviors while carrying their dead children.	Pesquisadores também observaram mães primatas se envolvendo em comportamentos aparentemente contraditórios enquanto carregavam seus filhos mortos.
Like switching between cannibalizing or dragging their child's corpse and carefully carrying or grooming it, suggesting that the mothers were experiencing conflicting impulses towards the bodies.	Como alternar entre canibalizar ou arrastar o cadáver de seu filho e carregá-lo ou alisá-lo com cuidado, sugerindo que as mães estavam experimentando impulsos conflitantes em relação aos corpos.
Our current understanding of the emotional landscapes of other animals is severely limited.	Nossa compreensão atual dos comportamentos emocionais de outros animais é severamente limitada.
To get a better grasp on mourning in the animal kingdom, we need a lot more research.	Para entender melhor o luto no reino animal, precisamos de muito mais pesquisas.
But where does this leave us for now?	Mas onde isso nos deixa por enquanto?
Conversations around whether non-human animals experience emotions, like grief, can be emotional, in part because their outcomes have very real implications - like determining if orcas should be isolated and kept in captivity, or whether dairy cows should be separated from their newborn calves.	As conversas sobre se os animais não humanos experimentam emoções, como luto, podem ser emocionais, em parte porque seus resultados têm implicações muito reais - como determinar se as orcas devem ser isoladas e mantidas em cativeiro ou se as vacas leiteiras devem ser separadas de seus filhotes recém-nascidos .
Until we do have more data on the subject, should we treat non-human animals like they may have the capacity to grieve?	Até que tenhamos mais dados sobre o assunto, devemos tratar os animais não humanos como se eles tivessem a capacidade de sofrer?
Or assume they don't?	Ou assumir que não?
Which belief could cause more harm?	Qual crença poderia causar mais danos?

Contagem de palavras

A tabela abaixo exhibe as palavras encontradas neste vídeo, bem como o número de vezes em que aparecem.

Veja também: [Para que serve esta tabela?](#)

Freq.	Palavra	Freq.	Palavra	Freq.	Palavra
26	the	25	and	14	a
12	in	11	of	8	their
8	that	8	her	8	animals
7	was	7	to	7	other
7	have	6	for	6	body
5	were	5	we	5	they
5	or	5	on	5	it
5	had	4	she	4	not
4	like	4	is	4	human
4	from	4	do	4	died
4	but	4	been	3	within
3	who	3	while	3	this
3	should	3	over	3	non
3	more	3	including	3	grooming
3	grief	3	experience	3	emotions
3	eleanor's	3	eleanor	3	death
3	carrying	3	called	3	calf
3	by	3	be	3	an
3	also	3	after	2	with
2	which	2	whether	2	when
2	weeks	2	those	2	tahlequah
2	suggesting	2	stayed	2	some
2	scientists	2	samples	2	researchers
2	our	2	observed	2	now
2	mothers	2	might	2	matriarch
2	levels	2	leave	2	kitten
2	kept	2	just	2	humans
2	grieve	2	grace	2	glucocorticoid
2	four	2	females	2	even
2	emotional	2	elephants	2	dead
2	data	2	between	2	behaviors
2	behavior	2	back	2	baboons
2	away	2	at	2	another
2	alone	1	wide	1	who'd
1	where	1	whenever	1	what
1	week	1	wary	1	walking



Freq.	Palavra	Freq.	Palavra	Freq.	Palavra
1	vocalized	1	visited	1	very
1	usually	1	use	1	us
1	up	1	unusual	1	until
1	understanding	1	two	1	tusks
1	trouble	1	tried	1	tricky
1	treat	1	travel	1	trained
1	towards	1	told	1	thought
1	third	1	thinking	1	there
1	then	1	theirs	1	th
1	tahlequah's	1	switching	1	surviving
1	subject	1	stress	1	strengthening
1	still	1	stand	1	spike
1	social	1	slipped	1	signs
1	significantly	1	signed	1	sign
1	side	1	severely	1	several
1	separated	1	separate	1	sad
1	rocked	1	returned	1	retrieve
1	responses	1	research	1	remains
1	relative	1	reasons	1	real
1	reacting	1	range	1	question
1	quantitatively	1	pushing	1	projecting
1	primate	1	predator	1	positioned
1	pool	1	photo	1	patterns
1	partners	1	part	1	paradigm
1	own	1	outcomes	1	orcas
1	orca	1	onto	1	only
1	one	1	occasions	1	occasionally
1	observations	1	nuzzled	1	number
1	next	1	newborn	1	networks
1	need	1	neared	1	named
1	mourning—	1	mourning	1	mother
1	morning	1	months	1	month
1	minutes	1	minds	1	members
1	may	1	maui	1	many
1	mammals	1	made	1	lot
1	lost	1	looking	1	long
1	lived	1	limited	1	later
1	language	1	landscapes	1	koko
1	kingdom	1	kilometers	1	juveniles
1	jawbones	1	isolated	1	irregular
1	instead	1	increasingly	1	increased



Freq.	Palavra	Freq.	Palavra	Freq.	Palavra
1	impulses	1	implications	1	if
1	hyenas	1	however	1	hour
1	hormones	1	higher	1	herself
1	helped	1	harm	1	growing
1	grasp	1	gorilla	1	glucocorticoids
1	giraffes	1	giraffe	1	get
1	gave	1	frown	1	found
1	forth	1	foot	1	following
1	five	1	female	1	feeling
1	feeding	1	fecal	1	family
1	families	1	fall	1	experiencing
1	exceptional	1	example	1	especially
1	engaging	1	elephant	1	eating
1	during	1	dragging	1	does
1	diving	1	distress	1	display
1	different	1	did	1	determining
1	deteriorating	1	dependable	1	deformed
1	days	1	day	1	daughter
1	darwin	1	dairy	1	current
1	cry	1	cows	1	course
1	could	1	corpse	1	conversations
1	contradictory	1	constantly	1	confused
1	conflicting	1	conception	1	compared
1	companion	1	collapsed	1	closely
1	close	1	children	1	child's
1	charles	1	challenged	1	certainly
1	century	1	cause	1	carefully
1	captivity	1	capacity	1	cannibalizing
1	can	1	calves	1	calls
1	call	1	broadening	1	bridge
1	born	1	bodies	1	birth
1	birds	1	better	1	bereaved
1	belief	1	begun	1	began
1	because	1	baseline	1	baboon
1	attended	1	attack	1	atop
1	ate	1	assume	1	assessing
1	around	1	argued	1	are
1	approached	1	apparently	1	animals'
1	animal	1	analyzed	1	american
1	altering	1	again	1	afloat
1	adaptive	1	absence		

